

“Caminando entre los cuentos”

Proyecto de cuento colectivo

Karina Suárez | Maestra de primer grado.
Flavia Correa | Maestra Secretaria.
Escuela de Tiempo Completo. Villa Olímpica (San José).

«Puede afirmarse que el gran propósito educativo de la enseñanza de la lectura y la escritura en el curso de la educación obligatoria es el de incorporar a los chicos a la comunidad de lectores y escritores, es el de formar a los alumnos como ciudadanos de la cultura escrita. Si este es el propósito, entonces está claro que el objeto de enseñanza debe definirse tomando como referencia fundamental las prácticas sociales de lectura y escritura.» (Lerner, 2001:85)

Fundamentación

El proyecto “Caminando entre los cuentos”, cuyo título fue un aporte de un alumno, se realizó con dos grupos de tercer grado mediante la modalidad de taller, de acuerdo a las orientaciones brindadas por las formadoras del Curso II de Lengua para Escuelas de Tiempo Completo.

¿Por qué un proyecto de escritura?

Se partió de la idea de que escribir es una actividad muy compleja, que implica producir un hecho enunciativo y una comunicación a un interlocutor que no está presente; y ante los resultados de evaluaciones tanto nacionales como departamentales e institucionales que dan cuenta de que la escritura continúa siendo “un debe” en el quehacer de la educación, los docentes de la escuela acordamos enfatizar en este aspecto durante el ciclo lectivo 2013.

¿Por qué trabajar con textos narrativos?

Seleccionamos los textos narrativos debido a su cercanía a los niños, y su poder formador y funcional de lo imaginario.

¿Por qué trabajar en modalidad de talleres?

Creemos que el trabajo en talleres promueve la participación de todos los involucrados, fomenta el aprendizaje social, propicia una enseñanza activa, favorece el intercambio y posibilita el andamiaje del conocimiento.

¿Por qué un proyecto de cuentos?

«La lectura oral de cuentos interactiva y dialogada entre el adulto y el niño es, sin duda, una de las formas de lectura no convencional precoz que facilita la construcción temprana del significado textual.» (Molina, 2001)



Esta lectura como una actividad cotidiana, que en nuestra escuela está sistematizada en la agenda semanal con salas de lectura, contribuye fuertemente al conocimiento del lenguaje y constituye un espacio que estimula la creatividad y la imaginación. Los docentes nos convertimos en mediadores que llevamos a nuestros alumnos de la mano, permitiéndoles acceder a otros mundos variados, diferentes y sorprendentes.

Si bien sabemos que los procesos de adquisición de la lectura y la escritura son diferentes, van de la mano ya que leemos para escribir y escribimos para leer.

«Vygotsky y Luria expresan que la oralidad es imprescindible como mediadora para adquirir el código escrito hasta que la escritura se consolida y se vuelve autónoma. Por otra parte es necesario vincular la escritura con la lectura porque también el aprendizaje de la primera contribuye a mejorar la segunda.» (ANEP, CEP, 2009:50)

Descripción del proyecto

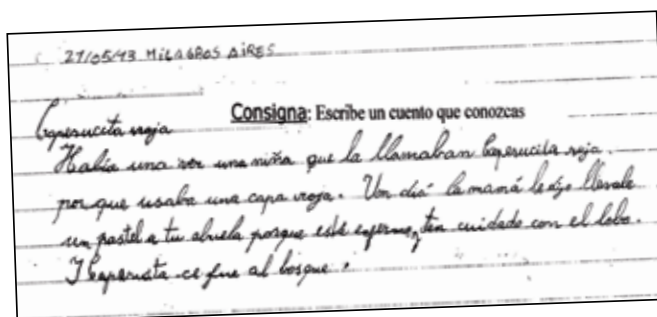
La planificación de este proyecto fue realizada en forma conjunta con los alumnos. En el primer encuentro se les informó qué íbamos a hacer, para qué lo íbamos a hacer, a quién estaba destinado este cuento, qué aprendizajes se deberían adquirir y el posible recorrido que tendríamos que realizar; de esta manera se logró el compromiso de todos.

Sobre la base de que nuestra meta era escribir un cuento para los compañeros de primer grado, los alumnos comenzaron a planificar propuestas atendiendo a estos destinatarios.

¿Cómo comenzamos a trabajar?

Acordamos que el punto de partida era averiguar qué sabían ellos de los cuentos, por lo cual planteamos la evaluación diagnóstica: “Escribe un cuento que conozcas”.

A partir de estas producciones analizamos en forma conjunta cuáles eran los aspectos a trabajar para mejorar las escrituras.



¿Cuáles fueron nuestros objetivos?

Los objetivos fueron planteados de acuerdo a los aprendizajes a lograr a la luz de los resultados de la evaluación diagnóstica.

- Andamiar el conocimiento, la comprensión y producción de la estructura narrativa canónica.
- Lograr un uso adecuado de recursos cohesivos y tiempos verbales en la narración.
- Promover la reflexión metalingüística.
- Desarrollar el uso de los signos de puntuación.

¿Cómo se desarrolló el trabajo?

Acordamos que dividiríamos el trabajo en tres **módulos de aprendizajes**, y se destinó determinada cantidad de sesiones para cada módulo (todo el proyecto llevó veinte sesiones).

Primer Módulo: Sensibilización

- Ofrecer modelos narrativos desde la oralidad y la lectura.
- Elaborar un cuadro comparativo de los diferentes cuentos: palabras de apertura, personajes, escenarios, suceso perturbador, desenlace y palabras de cierre.



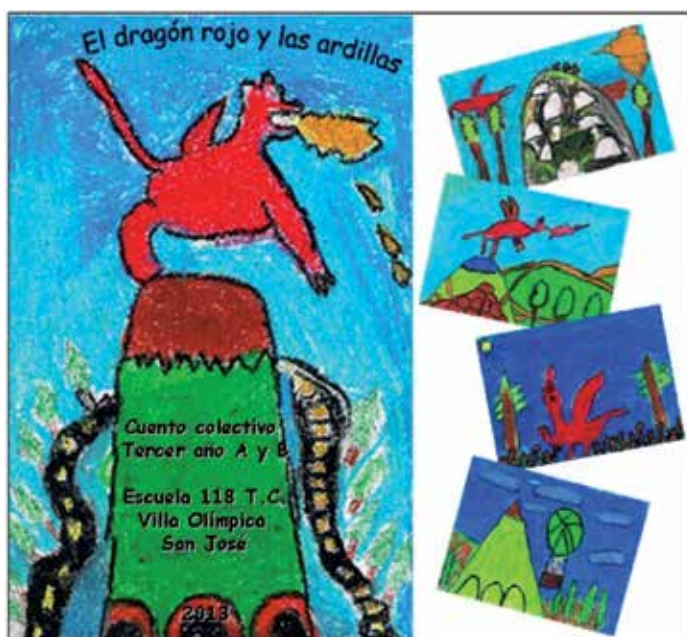
Segundo módulo: Ejecución

- ▶ Análisis de la estructura narrativa canónica: inicio, suceso perturbador y desenlace.
- ▶ Producción: selección de un personaje, nudo y desenlace, procesos de reescritura (planificación, puesta en texto y edición) donde se alternan sesiones colectivas, grupales e individuales.



Tercer módulo: Diagramación

- ▶ Pasar el cuento e ilustrar.
- ▶ Compaginar.
- ▶ Presentar al público (compañeros de la escuela y familias).
- ▶ Evaluar.



¿Cómo secuenciamos las actividades a desarrollar?

Una vez acordado el recorrido a realizar, elaboramos una secuencia de actividades que orientaron el trabajo de cada encuentro, donde presentamos el objetivo de todo el taller, los contenidos a trabajar y las competencias a desarrollar en este proceso.

TEXTO NARRATIVO: CUENTO COLECTIVO

Área

- Conocimiento de Lenguas

Objetivo

- Promover el conocimiento, la comprensión y producción de la estructura narrativa canónica

Énfasis

- Escritura

Contenidos

La trama de cuentos

Verbos conjugados: el tiempo de la narración

La adjetivación: adjetivos calificativos

La concordancia: verbo-sujeto

El punto y la coma en la enumeración

Actividades

1- Diagnóstico: Escribe un cuento que conozcas.

2- Leer cuentos canónicos. Registrar características comunes.

3- Audicionar cuentos: partes y voces del narrador.

4- Inicio de cuentos: verbos, referentes, conectores y signos de puntuación.

5- Motivador: globo aerostático – lluvia de ideas para un nuevo cuento.

6- Producir inicio de cuento.

7- Reparar inicios: verbos, adjetivos, puntuación.

8- Suceso perturbador: cambios verbales.

9- Producir suceso perturbador.

10- Reparar suceso perturbador.

11- Producir desenlace.

12- Reparar e ilustrar.

13- Pasar en limpio: reparar.

14- Pasar a la XO.

15- Diseñar el cuento.

16- Evaluar: Escribe un cuento que conozcas.

17- Presentar al público.

Competencias

■ anticipa

■ lee

■ produce

■ hipotetiza

■ corrige

■ analiza

■ compone

■ reflexiona

■ oraliza

¿Cómo estimular a los alumnos a escribir?

Creemos que más que motivar a los alumnos, es necesario brindarles las herramientas necesarias para producir; nadie puede escribir sobre lo que no conoce y a partir de la nada. Por este motivo consideramos que el acercamiento a los textos modélicos ayuda a los niños a imitar la forma de escribir de los escritores expertos. Asimismo presentamos ideas de personajes, escenarios, posibles conflictos y desenlaces, a efectos de que los alumnos tengan una base para comenzar a **caminar por su propio cuento**.

¿Cómo intervenimos?

Siempre, en todo momento.

- Para producir, presentamos el inicio de cuentos clásicos que ellos mismos habían seleccionado para leer. Una vez realizada la primera versión, analizamos la textualidad, la puntuación, la morfosintaxis, el léxico empleado.
- Analizamos el discurso directo e indirecto en un texto modélico, para poder luego intervenir en el texto producido por los niños.
- Trabajamos también con la ortografía (correcta escritura de las palabras, puntuación).

- A continuación les propusimos seleccionar de nuestro registro de personajes y escenarios los que más les gustaran, y escribir el inicio de otro cuento en forma individual.
- Una vez terminadas las producciones, formaron grupos de trabajo (los que fueron nominados con nombres de cuentos clásicos). La idea fue para compartir esas producciones y colectivamente seleccionar ideas para escribir un inicio grupal. En esta instancia, las maestras trabajamos con los grupos en forma particular aportando sugerencias y haciéndolos reflexionar.
- Cuando cada grupo tenía escrito su inicio, compartimos en forma colectiva y volvimos a realizar una selección de ideas para un cuento colectivo único del grupo. Esta instancia es de mucha riqueza, porque se retoma todo lo trabajado en el texto modélico para ir realizando las reparaciones.
- Una vez culminada esta parte del cuento (el inicio) realizamos una lectura colectiva, destacando la información explícita que nos ayudaría a realizar las ilustraciones y allí vimos que podíamos agregar más información. Cada grupo realizó las ilustraciones que consideró adecuadas, y luego las compartimos y votamos por las que más se adecuaban al cuento. Este mismo procedimiento lo realizamos para la escritura del suceso perturbador y el desenlace.

Hemos de destacar que nos fue de gran utilidad tener todas las intervenciones registradas en papelógrafo para volver a ellas cada vez que nos resultara necesario.

¿Qué hicimos cuando el cuento estuvo terminado?

Culminada esta etapa, el cuento había quedado escrito por completo en papelógrafo, por lo cual tuvimos que pasarlo en la XO para imprimir además de diagramarlo.



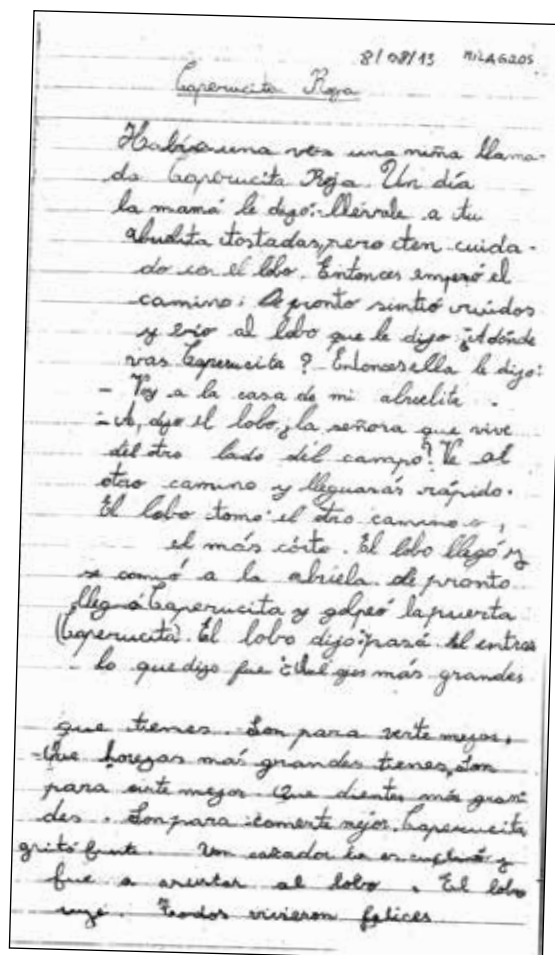
Entrega a los destinatarios

Una vez terminado el trabajo se presentó el cuento, con gran éxito, a los compañeros de primer grado. (Como este proyecto formó parte del curso de Lengua, se realizó la impresión de un libro para cada niño del grupo).



Evaluación final

Concluido el proyecto, evaluamos nuevamente en forma individual con la misma consigna de la evaluación diagnóstica para comparar los resultados:



Para realizar un análisis comparativo seleccionamos el 50% de los niños de cada nivel.

COMPARACIÓN DE EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA CON EVALUACIÓN FINAL

Teniendo en cuenta el total de alumnos evaluados: 50 niños

- ▶ Se evidencia que un 69% **más** de los niños se adecuaron a la consigna.
- ▶ Se reconoce secuencia narrativa en un 12% **más** de las producciones.

Teniendo en cuenta los alumnos seleccionados para la muestra: 25 niños

- ▶ Los alumnos del nivel inferior se redujeron en un 32%; el nivel medio permaneció igual en cantidad de alumnos, variando los mismos; el nivel superior creció en un 32%.
- ▶ Se redujeron en un 6% la cantidad de textos dudosos y crecieron en un 36% los textos coherentes.
- ▶ El número de errores descendió: referentes un 24%; conectivos un 44%; períodos confusos un 20%.
- ▶ Aumentó un 48% la cantidad de niños que produjeron el texto con los tres momentos: inicio, nudo y desenlace.

Reflexiones finales

«Lo necesario es, en síntesis, preservar el sentido del objeto de enseñanza para el sujeto del aprendizaje, lo necesario es preservar en la escuela el sentido que la lectura y la escritura tienen como prácticas sociales para lograr que los alumnos se apropien de ellas y puedan incorporarse a la comunidad de lectores y escritores, para que lleguen a ser ciudadanos de la cultura escrita.» (Lerner, 2001)

Culminamos un proyecto donde los propósitos que nos planteamos fueron cumplidos satisfactoriamente. Esto se logró a través del trabajo, el intercambio de opiniones y conocimientos, evaluaciones formativas para continuar o redireccionar las acciones previstas y evaluaciones sumativas que valoran los logros obtenidos en virtud del trabajo realizado.

«...la palabra crece hacia adentro, dibuja formas y colores, es un pájaro que levanta vuelo. Por la palabra se ve el cuento.»

Sylvia Puentes de Oyenard (2007)

Bibliografía consultada

- ANEP. CEP. República Oriental del Uruguay (2009): *Programa de Educación Inicial y Primaria. Año 2008*. En línea (Tercera edición, año 2013): http://www.cep.edu.uy/archivos/programaescolar/ProgramaEscolar_14-6.pdf
- BELOCÓN, Olga (2008): *Didáctica del lenguaje*. Montevideo: Ed. Aula.
- CONDEMARÍN, Mabel; MEDINA, Alejandra (1998): *Lenguaje integrado II. Desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos de 5° a 8° año de EGB: Fundamentos y estrategias*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación. Programa de las 900 Escuelas.
- KAUFMAN, Ana María (coord.) (2007): *Leer y escribir: el día a día en las aulas*. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- LEPRE, Carmen (2011): *Gramática y Ortografía básicas del Español*. Montevideo: Santillana.
- LERNER, Delia (2001): *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica.
- MARÍN, Marta (2000): *Lengua 7° E. G. B.* Buenos Aires: Aique Grupo Editor. Tercera edición.
- MOLINA ITURRONGO, Ángeles (2001): "Leer y conversar sobre los cuentos favoritos: la lectura dialógica en la alfabetización temprana" en *Lectura y Vida. Revista Latinoamericana de Lectura*, Año 22, N° 1, pp. 40-46. En línea: http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a22n1/22_01_Molina.pdf
- PUNTES DE OYENARD, Sylvia (2007): "Leer desde la cuna". Ponencia ante el *Congreso Internacional de Literatura Infantil y Juvenil* (Quito, 23-26 de abril de 2007). En línea: http://letras-uruguay.espaciolatino.com/puentes/leer_desde_la_cuna.htm